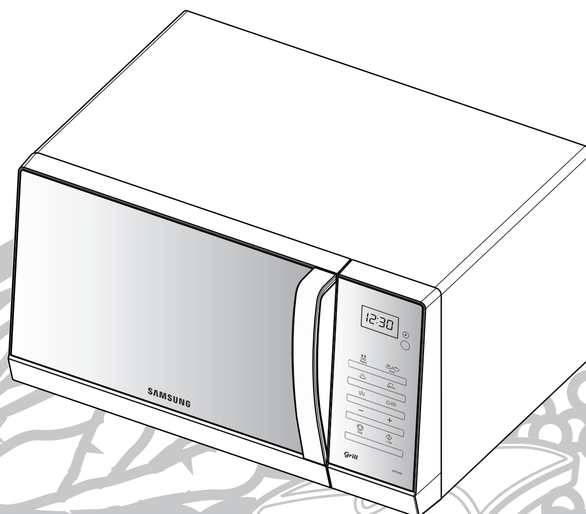
SAMSUNG

МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

Инструкции за собственика и готварски указател

GW76NM

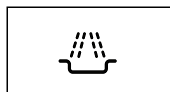


Кодов №: DE68-03725E

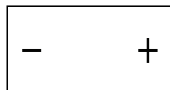
Указател за бързи справки

BG

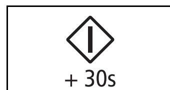
Ако искате да сготвите храна



1. Поставете храната във фурната.
   Изберете нивото на мощност, като натиснете бутона () един или повече пъти.

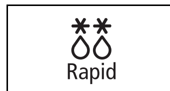


2. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните (—) и (+), колкото е необходимо.

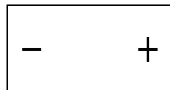


3. Натиснете бутона ().
   Резултат: Готвенето започва. Фурната издава звуков сигнал четири пъти, когато готвенето завърши.

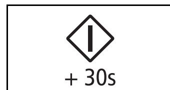
Ако искате да размразите ускорено храна автоматично



1. Поставете замразената храна във фурната.
   Изберете типа на храната, която готвите, като натиснете бутона () един или повече пъти.

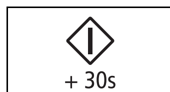


2. Изберете храната за готвене, като натиснете бутоните (—) и (+).



3. Натиснете бутона ().

Ако искате да добавите 30 секунди

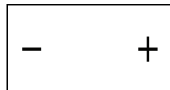


Оставете храната във фурната.
Натиснете **+30s** един или повече пъти – за всеки 30 секунди, които желаете да добавите.

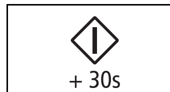
Ако искате да печете храна на грил



1. Натиснете бутона ().

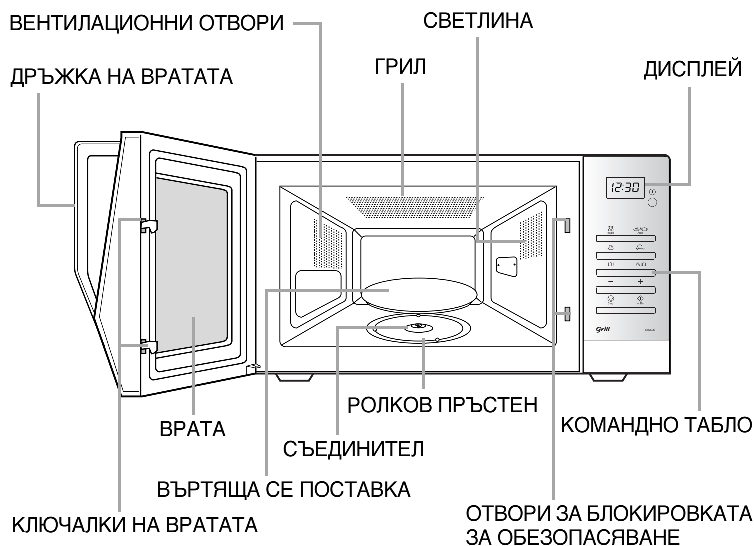


2. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните (—) и (+).

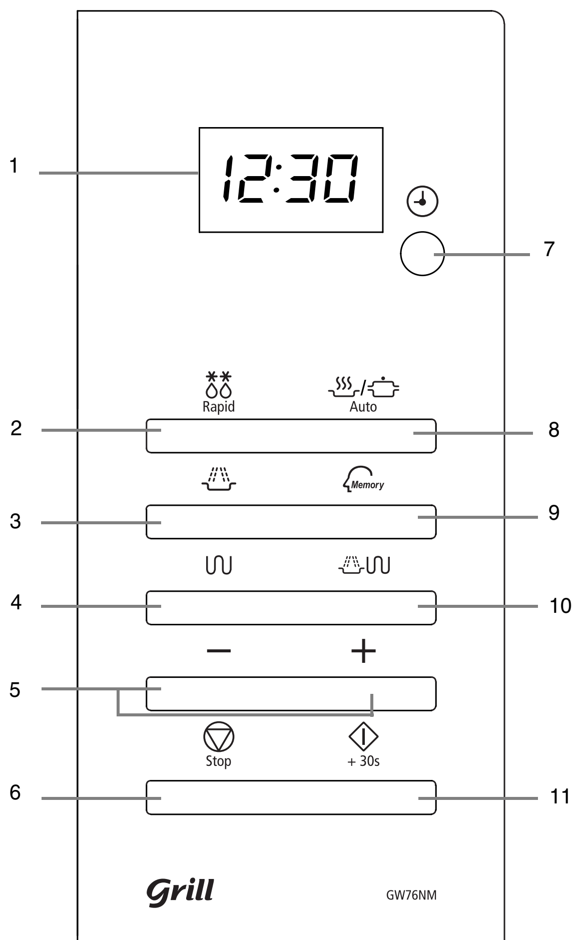


3. Натиснете бутона ().

Фурна



Командно табло

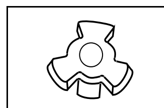


1. ДИСПЛЕЙ
2. БУТОН ЗА АВТОМАТИЧНО УСКОРЕНО РАЗМРАЗЯВАНЕ
3. ИЗБОР НА РЕЖИМА НА МИКРОВЪЛНИ/НИВО НА МОЩНОСТ
4. ИЗБОР НА РЕЖИМ ГРИЛ
5. БУТОНИ НАГОРЕ (+)/НАДОЛУ (–) (време на готвене, тегло и размер на порцията)
6. БУТОН СПИРАНЕ/ОТКАЗ
7. НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА
8. ИЗБОР НА АВТОМАТИЧНО ПРЕТОПЛЯНЕ/ГОТВЕНЕ
9. БУТОН ЗА ПАМЕТ
10. ИЗБОР НА КОМБИНИРАН РЕЖИМ
11. БУТОН ЗА СТАРТИРАНЕ

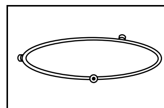
Принадлежности

BG

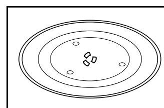
В зависимост от модела, който сте закупили, получавате няколко принадлежности, които могат да се използват по различни начини.



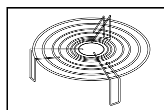
1. **Съединител**, вече поставен над вала на двигателя в основата на фурната.
   Намена: Съединителят върти въртящата се поставка.



2. **Ролков пръстен**, за поставяне в центъра на фурната.
   Намена: Ролковият пръстен поддържа въртящата се поставка.



3. **Въртяща се поставка**, за поставяне върху ролковия пръстен с централен фитинг към съединителя.
   Намена: Въртящата се поставка служи като главна готварска повърхност; тя лесно може да се сваля за почистване.



4. **Метална скара**, за поставяне върху въртящата се поставка.
   Намена: Металната скара може да се използва с грил и комбинирано готвене.



НЕ работете с микровълновата фурна без поставени ролков пръстен и въртяща се поставка.

Как се използва тази книжка с инструкции

Току-що сте си купили микровълнова фурна SAMSUNG. Вашите "Инструкции за собственика" съдържат много ценна информация за готвене с вашата микровълнова фурна:

- ***Мерки по безопасност***
- ***Подходящи принадлежности и готварски съдове***
- ***Полезни готварски съвети***

На обратната страна на корицата ще намерите указател за бързи справки, който обяснява основните готварски операции:

- ***Готвене на храна***
- ***Автоматично ускорено размразяване на храна***
- ***Печене на грил***
- ***Добавяне на допълнително време за готвене***

В началото на брошурата ще намерите илюстрации на фурната и още по-важно – командното табло, така че да намирате бутоните по-лесно.

Последователните процедури използват два различни символа.


Важно


Забележка

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ВЪЗМОЖНО ИЗЛАГАНЕ НА ПОВИШЕНА МИКРОВЪЛНОВА ЕНЕРГИЯ

Неспазването на следващите предпазни мерки за безопасност може да доведе до опасно излагане на микровълнова енергия.

(a) При никакви обстоятелства не трябва да се прави опит за работа с микровълновата фурна при отворена врата, да се пипа в блокировките за безопасност (ключалките на вратата) или да се вкарва каквото и да било във вентилационните отвори.

(b) Не поставяйте какъвто и да било предмет между вратата на фурната и лицевата част и не позволявайте натрупване на остатъци от храни или почистващи препарати по уплътнителните повърхности. Поддържайте вратата и уплътнителните повърхности на вратата чисти, като ги изтривате след работа най-напред с влажна кърпа и след това с мека суха кърпа.

(c) Не работете с фурната, ако е повредена, докато не бъде ремонтирана от квалифициран техник по микровълнови фурни, обучен от производителя. Особено е важно вратата на фурната да се затваря както трябва и да няма повреди по:
(1) Вратата (огъната)
(2) Пантите на вратата (счупени или разхлабени)
(3) Уплътненията и уплътнителните повърхности на вратата

(d) Фурната не трябва да се регулира или ремонтира от никого, с изключение на подходящо квалифициран сервизен техник по микровълнови фурни, обучен от производителя.

Мерки по безопасност

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Преди готвене на храни или течности във вашата микровълнова фурна, проверете дали се спазват следните мерки по безопасност.

- Използвайте само съдове, които са подходящи за употреба в микровълнови фурни;
  НЕ използвайте каквито и да било метални съдове, домакински съдове със златни или сребърни кантове, шишове, вилици и т. н.
  Сваляйте усуканите телени връзки от хартиените или пластмасовите пликове.

<u>Причина</u>: Може да се появи електрическа дъга или искрене, което да повреди фурната.

- При претопляне на храни в пластмасови или хартиени съдове дръжте фурната под око поради опасност от запалване;
  Не използвайте микровълновата си фурна за сушене на вестници или платове.
- Ако се появи дим, изключете или издърпайте щепсела на уреда и дръжте вратата затворена, за да потушите всякакви пламъци;
- Загряването на напитки в микровълнова фурна може да предизвика забавено извиране, затова трябва да се внимава при боравене с контейнера. За да предотвратите тази ситуация, **ВИНАГИ** изчаквайте 20 секунди след като се изключи фурната, така че температурата да се изравни.
  Разбърквайте по време на загряване, ако се налага, и ВИНАГИ разбърквайте след загряване.
  В случай на изгаряне спазвайте тези инструкции за ПЪРВА ПОМОЩ:
  * Потопете изгореното място в студена вода в продължение на поне 10 минути.
  * Покрийте с чиста, суха превръзка.
  * Не мажете с каквито и да било кремове, масла или лосиони.
- **НИКОГА НЕ** пълнете съда догоре и избирайте съд, който да е по-широк в горния си край отколкото в основата си, за да избегнете изкипяване на течността. Бутилките с тесни гърла също могат да се пръснат, ако се прегреят. **НИКОГА НЕ** претопляйте бебешко шишенце с биберон на него, тъй като бутилката може да се пръсне, ако се прегрее.
- Съдържанието на бутилките за хранене и бурканчетата с бебешки храни трябва да се разбърква или разклаща и да се проверява температурата преди консумация, за да се избегнат изгаряния.
- Яйца с черупки и цели твърдо сварени яйца не трябва да се претоплят в микровълнови фурни, тъй като те могат да се пръснат дори след като е завършило микровълновото подгряване;
  Не претопляйте също така и херметично затворени или вакуумно уплътнени бутилки, буркани, съдове, ядки с черупки, домати и т. н.
- Фурната трябва да се почиства редовно и да се отстраняват всякакви отлагания на храна;
- Неспазването на поддръжката на фурната в чисто състояние би могло да доведе до влошаване на повърхността, което да се отрази неблагоприятно на дълготрайността на уреда и да доведе до възможна опасна ситуация;
- **НЕ** покривайте вентилационните отвори с плат или хартия. Те могат да се запалят при напускането на горещия въздух от фурната.
  Фурната може да прегрее и да се изключи сама. Тя ще остане в неработно състояние, докато не се охлади достатъчно.
- **ВИНАГИ** използвайте кухненски ръкавици при изваждане на ястие от фурната, за да избегнете изгаряне по невнимание.

Мерки по безопасност (продължение)

- **НЕ** докосвайте нагревателните елементи и вътрешните стени на фурната, докато фурната не изстине.
- Не потопявайте захранващия кабел или щепсела във вода и го пазете настрани от нагрети повърхности.
  Не работете с този уред, ако е с повреден захранващ кабел или щепсел.
- Стойте на една ръка разстояние от фурната, когато отваряте вратата.

Причина: Изпусканите горещ въздух или пара могат да причинят изгаряне.

- Може да забележите звук на щракане по време на работа (особено когато фурната размразява).

Причина: Звукът е нормален, когато се сменя изходната електрическа мощност.

- **НЕ** работете с празна микровълнова фурна. Захранването се прекъсва автоматично за безопасност. Можете да работите нормално след престой от над 30 минути. Най-добре е да се оставя чаша с вода във вътрешността на фурната през цялото време. Водата ще абсорбира микровълновата енергия, ако фурната се пусне по невнимание.
- Микровълновата фурна не трябва да се поставя в шкаф.

ВАЖНО

- Не позволявайте **НИКОГА** на малки деца да използват или да си играят с микровълновата фурна. Нито ги оставяйте без надзор близо до работеща микровълнова фурна. Елементи от интерес за децата не трябва да се съхраняват или крият точно над фурната.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Трябва да се наблюдават децата, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Уредът се нагрява по време на работа. Трябва да се внимава, за да се избегне допир до нагревателните елементи във вътрешността на фурната.
- **НЕ** използвайте груби абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, тъй като те могат да надраскат повърхността, което да доведе до пръсване на стъклото.(Ако е предвидено.)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Ако вратата или уплътненията на вратата са повредени, с фурната не трябва да се работи, докато не се ремонтира от компетентно лице.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Опасно е за всеки друг освен за компетентно лице да извършва каквито и да било сервизни или ремонтни работи, които включват сваляне на капака, който осигурява защита срещу излагане на въздействието на микровълновата енергия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Течности и други храни не трябва да се претоплят в херметично затворени съдове, тъй като са склонни към избухване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Позволявайте на децата да използват фурната без наблюдение само когато им са дадени съответни инструкции, така че детето да може да използва фурната по безопасен начин и разбира опасностите от неправилната употреба.

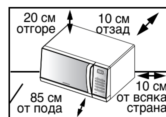
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Когато уредът работи в комбиниран режим, децата трябва да използват фурната само под наблюдение от възрастните заради създаваните температури.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Откритите части могат да се нагреят по време на работа. Пазете малките деца настрани.

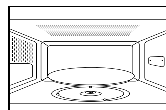
- По съображения за безопасност уредът не трябва да се почиства с машина с парна струя или пара под налягане.

Монтаж на вашата микровълнова фурна

Поставете фурната на равна нивелирана повърхност на 85 см над пода. Повърхността трябва да е достатъчно здрава, за да издържа безопасно тежестта на фурната.



1. Когато монтирате вашата фурна се уверете, че има съответна вентилация за вашата фурна, като оставите най-малко 10 см пространство отзад и отстрани на фурната и 20 см отгоре над фурната.



2. Извадете всякакви опаковъчни материали от вътрешността на фурната.
Монтирайте ролковия пръстен и въртящата се поставка.
Проверете дали въртящата се поставка се върти свободно.

3. Тази микровълнова фурна трябва да се разположи така, че да има достъп до щепсела.



Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени със специален кабел или сглобка, които могат да се получат от производителя или неговия сервизен агент.
За вашата лична безопасност вкарвайте щепсела на кабела в 3-щифтов занулен контакт за 230 волта, 50 Hz, променлив ток. Ако захранващият кабел на този уред е повреден, той трябва да се смени със специален кабел.



Не монтирайте микровълновата фурна в горещи или влажни помещения в близост до класическа фурна или радиатор. Трябва да се спазват техническите данни за мрежово захранване и използваният удължителен кабел да е по същия стандарт като доставяния с фурната захранващ кабел. Избършете вътрешността и уплътнението на вратата с влажен тампон, преди да използвате микровълновата си фурна за пръв път.

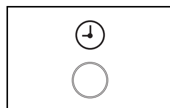
BG

Задаване на времето

Вашата микровълнова фурна е с вграден часовник. Когато се подаде захранване, на екрана се показва автоматично, ":0", "88:88" или "12:00". Задайте текущият час. Времето може да се показва или в 24-часов, или в 12-часов формат. Трябва да сверите часовника:

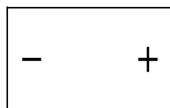
- ***Когато монтирате вашата микровълнова фурна за пръв път***
- ***След прекъсване на захранването***

Не забравяйте да сверявате часовника, когато преминавате към или от лятно и зимно часово време.

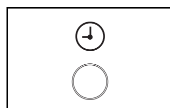


1. **За показване на времето в...** — **След това натиснете бутона (⌚)...**

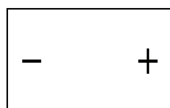
За показване на времето в...	След това натиснете бутона (⌚)...
24-часов формат	Веднъж
12-часов формат	Два пъти



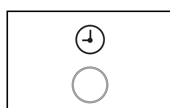
2. Натиснете бутоните (—) и (+), за да настроите часовете.



3. Натиснете бутона (⌚).



4. Натиснете бутоните (—) и (+), за да настроите минутите.



5. Натиснете бутона (⌚).

Как да постъпите, ако се съмнявате или имате проблем

Ако имате някой от изброените по-долу проблеми, опитайте дадените решения.

◆ Това е нормално.
- Конденз във вътрешността на фурната
- Въздушен поток около вратата и външния корпус
- Отражение на светлината около вратата и външния корпус
- Излизаща пара от около вратата или вентилационните отвори.

◆ Фурната не се пуска когато натиснете бутона (◇).
- Напълно ли е затворена вратата?

◆ Храната изобщо не е сготвена
- Правилно ли сте настроили таймера и/или натиснали бутона (◇)?
- Затворена ли е вратата?
- Не сте ли претоварили електрическата верига и сте изгорили предпазителя, или сте принудили прекъсвача да изключи?

◆ Храната е или препечена, или недопечена
- Правилно ли е зададена продължителността на готвене за вида храна?
- Правилно ли е избрано нивото на мощност?

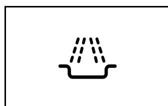
◆ Във вътрешността на фурната се появяват искри и пукане (образуване на дъга)
- На сте ли използвали чиния с метални кантове?
- Не сте ли оставили вилица или други метални прибори във вътрешността на фурната?
- Близо ли е алуминиевото фолио до вътрешните стени?

◆ Фурната причинява смущения на радиоапарати или телевизори.
- Може да се наблюдават леки смущения на телевизори или радиоапарати, когато фурната работи. Това е нормално. За да решите този проблем, монтирайте фурната далеч от телевизори, радиоапарати и антени.
- Ако се открият смущения от микропроцесора на фурната, може да се нулира дисплеят. За да решите този проблем извадете щепсела на захранването от контакта и го вкарайте повторно. Настройте часовника.

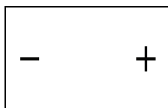
Ако горните указания не ви помагат в решаването на проблема, се обърнете към вашия местен дилър или сервиза на SAMSUNG.

Готвене / Претопляне

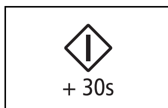
Следващата процедура обяснява как се готви или претопля храна.
ВИНАГИ проверявайте настройките си за готвене, преди да оставите фурната без надзор.
Най-напред поставете храната в центъра на въртящата се поставка. След това затворете вратата.



1. Натиснете бутона ( ).
   Резултат: Показват се индикации 750 W (максимална мощност на готвене): Изберете подходящото ниво на мощност, като натиснете бутона ( ) отново, докато не се покажат съответните ватове. Вижте таблицата за нивата на мощност.



2. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните (–) и (+), колкото е необходимо.



3. Натиснете бутона ( ).
   Резултат: Светва светлината във фурната и въртящата се поставка започва да се върти.
   1) Готвенето започва, а когато завърши, фурната подава звуков сигнал четири пъти.
   2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
   3) На дисплея се показва отново текущото време.

 **Никога** не включвайте фурната, когато е празна.

 Ако желаете да загреете ястие за кратко време при максимална мощност (750 W), просто натиснете бутона **+30s** по веднъж за всеки 30 секунди време за готвене. Фурната се включва веднага.

Нива на мощност

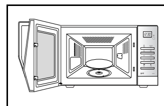
Можете да избирате измежду нивата на мощност по-долу.

Ниво на мощност	Мощност	
	МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА	ГРИЛ
ВИСОКО	750 W	-
СРЕДНО ВИСОКО	600 W	-
СРЕДНО	450 W	-
СРЕДНО НИСКО	300 W	-
РАЗМРАЗЯВАНЕ( )	180 W	-
НИСКО / ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛО	100 W	-
ГРИЛ	-	950 W
КОМБИ I ( )	600 W	950 W
КОМБИ II ( )	450 W	950 W
КОМБИ III ( )	300 W	950 W

 Ако изберете по-високо ниво на мощност, трябва да се намали времето за готвене. Ако изберете по-ниско ниво на мощност, трябва да се увеличи времето за готвене.

Спиране на готвенето

Можете да спирате готвенето по всяко време, за да проверявате храната.



1. За да спрете временно:
   Отворете вратичката.
   Резултат: Готвенето спира. За да подновите готвенето, затворете вратата и натиснете ( ) отново.



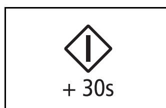
2. За да спрете напълно:
   Натиснете бутона ( ).
   Резултат: Готвенето спира. Ако желаете да отмените настройките на готвене, натиснете бутона **Стоп** ( ) отново.

 Можете да отмените всяка настройки и преди започване, като просто натиснете **Стоп** ( ).

BG

Настройка на времето за готвене

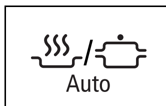
Можете да увеличите времето на готвене, като натиснете бутона +30s по веднъж за всеки 30 секунди, които трябва да се добавят.



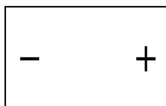
Натиснете бутона **+30s** по веднъж за всеки 30 секунди, които трябва да се добавят.

Използване на функцията за автоматично претопляне/готвене

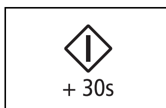
Функцията автоматично претопляне/готвене има четири предварително програмирани времена за готвене.
Не е необходимо да задавате нито времената за готвене, нито нивото на мощност.
Можете да настроите броя на порциите, като натиснете бутоните (–) и (+).
Най-напред поставете храната в центъра на въртящата се поставка и затворете вратата.



1. Изберете типа на храната, която готвите, като натиснете бутона ( ) един или повече пъти.



2. Изберете размера на порцията, като натиснете бутоните (–) и (+).
(Вж. за справка таблицата на следващата страница.)



3. Натиснете бутона ( ).
Резултат: Готвенето започва. Когато завърши:
1) Фурната издава звук четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
3) На дисплея се показва отново текущото време.



Използвайте само съдове, които са подходящи за микровълнова фурна.

Настройки за автоматично претопляне/готвене

В следващата таблица са дадени 5 програми за автоматично претопляне и готвене, количества, времена за престой и съответни препоръки.

Храна	Размер на порцията	Време за престой	Препоръки
1. Напитки (кафе, мляко, чай и вода при стайна температура)	150 мл (1 чаша) 250 мл (1 чаша)	1-2 мин.	Налейте в керамична чаша и претопляйте без капак. Поставете малка (150 мл) или голяма (250 мл) чаша в центъра на въртящата се поставка; разбъркайте внимателно преди и след това.
2. Готови ястия (охладено)	300-350 гр. 400-450 гр.	3 мин.	Поставете на керамична чиния и покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни. Тази програма е подходяща за храни, състоящи се от 3 компонента (напр. месо със сос, зеленчуци и гарнитура, като картофи, ориз или макарони).
3. Готови замразени ястия (замразени)	300-350 гр. 400-450 гр.	4 мин.	Вземете готово замразено ястие и проверете дали е подходящо за микровълнова фурна. Продупчете покритието на готовото ястие. Поставете замразеното готово ястие в центъра. Тази програма е подходяща за храни, състоящи се от 3 компонента (напр. месо със сос, зеленчуци и гарнитура, като картофи, ориз или макарони).
4. Замразен рибен огретен (замразени)	200 гр. 400 гр.	2-3 мин.	Поставете замразения рибен огретен в подходяща чиния от огнеупорно стъкло. Поставете чинията върху скарата. Тази програма е подходяща за готови замразени храни, които се състоят от рибни филета със зеленчуци и сос.
5. Замразен мини киш/ мини пица (замразени)	150 гр. (4-6 бр.) 250 гр. (7-9 бр.)	-	Поставете мини кишите или мини пиците равномерно на скарата.

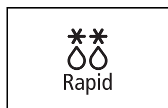
Използване на функцията за автоматично ускорено размразяване

Функцията за автоматично размразяване ви дава възможност да размразявате месо, птици, риба или плодове. Времето на размразяване и нивото на мощност се задават автоматично.

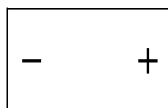
Вие просто избирате програмата и теглото.

☒ Използвайте само съдове, които са подходящи за микровълнова фурна.

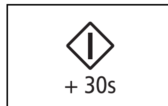
Най-напред поставете замразената храна в центъра на въртящата се поставка и затворете вратата.



1. Изберете типа на храната, която готвите, като натиснете бутона (⁑) един или повече пъти.
(Вж. за справка таблицата на следващата страница.)



2. Изберете храната за готвене, като натиснете бутоните (−) и (+).
Възможно е задаване на максимум 1500 гр.



3. Натиснете бутона (◇).
Резултат:
- Размразяването започва.
- Фурната издава сигнал на половината време на размразяване, за да ви напомни да обърнете храната.
- Натиснете бутона (◇) отново, за да завършите размразяването.

☒ Можете да размразявате храна и ръчно. За да направите това, изберете функция "Готвене / Подгряване" за микровълни с ниво на мощност 180 W. Вж. раздела, озаглавен "Готвене / Подгряване", на стр. 7 за повече подробности.

Настройки за автоматично бързо размразяване

В следващата таблица са дадени различните програми за автоматично бързо размразяване, количества, времена за престой и съответни препоръки.

Преди размразяване свалете всички видове опаковки. Поставяйте месо, птици, риба и плодове върху керамична чиния.

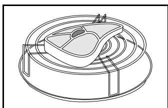
Код/храна	Порция	Време за престой	Препоръки
1. Месо	200-1500 гр.	20-90 мин.	Покрийте краищата с алуминиево фолио. Обърнете месото, когато фурната издаде звуков сигнал. Тази програма е подходяща за говеждо, агнешко, свинско, стекове, пържоли, мляно месо.
2. Птици	200-1500 гр.	20-90 мин.	Покрийте краищата на бутчетата и крилцата с алуминиево фолио. Обърнете птицата, когато фурната издаде звуков сигнал. Тази програма е подходяща както за цяло пиле, така и за порции пиле.
3. Риба	200-1500 гр.	20-80 мин.	Покрийте опашката при цяла риба с алуминиево фолио. Обърнете рибата, когато фурната издаде звуков сигнал. Тази програма е подходяща както за цяла риба, така и за рибни филета.
4. Плодове	100-600 гр.	5-20 мин.	Подредете равномерно плодовете на плоска стъклена чиния. Тази програма е подходяща за всички видове плодове.

☒ Изберете функция за ръчно размразяване с ниво на мощност 180 W, ако искате да размразите храната ръчно. За повече подробности за ръчното размразяване и времената за ръчно размразяване вж. за справка стр. 18.

Избор на принадлежности

Използвайте съдове, подходящи за микровълнова фурна. Не използвайте пластмасови съдове, чинии, хартиени чаши, кърпи и т. н.

BG



Ако желаете да изберете комбинирания режим на готвене (грил и микровълни), използвайте само безопасни за микровълнова и обикновена фурна чинии. Металните готварски съдове или прибори могат да повредят вашата фурна.



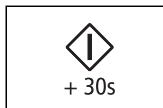
За повече подробности за подходящите готварски съдове и прибори вж. указателя за готварски съдове на стр. 13.

Печене на грил

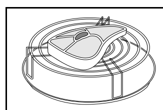
Грилът ви дава възможност да претопляте и печете храната бързо, без да използвате микровълни. За тази цел с вашата микровълнова фурна се доставя скара за грил.



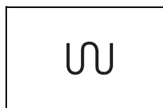
1. Подгрейте грила до необходимата температура, като натиснете бутона **Грил** (∪∪) и задайте времето на предварително загряване с натискане на бутоните (—) и (+)



2. Натиснете бутона (◇).

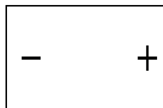


3. Отворете вратата и поставете храната на скарата. Затворете вратичката.

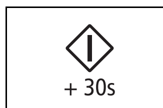


4. Натиснете бутона **Грил** (∪∪).
Резултат: Показват се следните индикатори:





5. Задайте времето за грил, като натиснете бутоните (—) и (+).
Максималното време за грил е 60 минути.



6. Натиснете бутона (◇).
Резултат: Започва готвенето на грил. Когато завърши:
1) Фурната издава звук четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
3) На дисплея се показва отново текущото време.



Не се безпокойте, ако нагревателят изключва и включва по време на печенето на грил.

Тази система е предназначена да предотвратява прегряването на фурната.



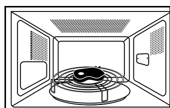
Винаги използвайте кухненски ръкавици, когато докосвате чиниите във фурната, тъй като те могат да са много горещи.

Комбиниране на микровълни и грил

Можете също и да комбинирате микровълново готвене с грил, за да готвите бързо и да печете едновременно.

☛ ВИНАГИ използвайте готварски съдове, безопасни и за микровълни, и за фурна. Стъклените или керамичните чинии са идеални, тъй като те позволяват на микровълните да проникват равномерно в храната.

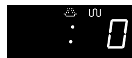
☛ ВИНАГИ използвайте кухненски ръкавици, когато докосвате чиниите във фурната, тъй като те ще са много горещи.



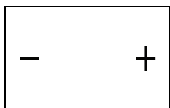
1. Отворете вратата на фурната.
Поставете храната върху скарата, а скарата – върху въртящата се поставка.
Затворете вратичката.



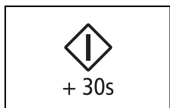
2. Натиснете бутона **Комби** ( ).
Резултат: Показват се следните индикатори:



☛ Не може да се задава температурата на грила.



3. Задайте времето за готвене, като натиснете бутоните (–) и (+). Максималното време за грил е 60 минути.



4. Натиснете бутона ( ).
Резултат: Започва комбинираното готвене.
Когато завърши:
1) Фурната издава звук четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
3) На дисплея се показва отново текущото време.

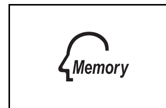
 Максималната микровълнова мощност за комбиниран микровълнов режим и грил е 600 W.

Използване на функцията за памет

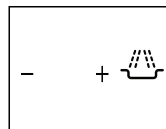
BG

Ако готвите или претопляте същите храни, може да запаметите времената на готвене и нивото на мощност в паметта на микровълновата фурна, така че да не се налага да ги задавате всеки път.
Може да използвате две различни настройки.

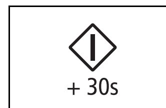
Запаметяване на настройката



1. За да програмирате...	**Натиснете бутона за памет ( )**
Първа настройка	Веднъж (Показва се P1)
Втора настройка	Два пъти (Показва се P2)



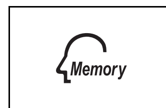
2. Задайте програма за готвене (време на готвене и ниво на мощност) както обикновено.



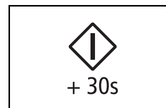
3. Натиснете бутона ( ).
Резултат: Настройките ви сега са запаметени в паметта на фурната.

Използване на настройките

Най-напред поставете храната в центъра на въртящата се поставка и затворете вратата.



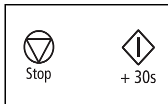
1. За да изберете...	**Натиснете бутона за памет ( )**
Първа настройка	Веднъж (Показва се P1)
Втора настройка	Два пъти (Показва се P2)



2. Натиснете бутона ( ).
Резултат: Храната се готви според избраната настройка.

Изключване на звуковия сигнал

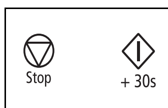
Можете да изключвате звуковия сигнал, когато искате.



1. Натиснете бутоните (▽) и (◇) едновременно.
   Резултат:
   - Показва се следният индикатор.

     OFF

   - Фурната не издава звуков сигнал при всяко натискане на бутона.



2. За да включите отново звуковия сигнал, натиснете бутоните (▽) и (◇) едновременно.
   Резултат:
   - Показва се следният индикатор.

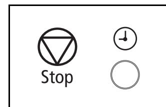
     On

   - Фурната отново работи със звукови сигнали.

Заключване за безопасност на вашата микровълнова фурна

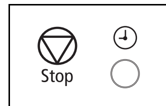
Вашата микровълнова фурна е снабдена със специална програма "Безопасност за децата", която позволява фурната да бъде "заключена", така че децата или друг незапознат с нея да не може да я включват случайно.

Фурната може да се заключва по всяко време.



1. Натиснете бутоните (▽) и (◷) едновременно.
   Резултат:
   - Фурната се заключва (не могат да се избират никакви функции).
   - На дисплея се показва "L".

     L



2. За да отключите отново фурната, натиснете бутоните (▽) и (◷) едновременно.
   Резултат: Фурната може да бъде използвана нормално.

Указател за готварски съдове

За да готвят храната в микровълновата фурна, микровълните трябва да са в състояние да проникват в храната, без да се отразяват или поглъщат от чинията.

Затова трябва да се внимава при избора на готварски съдове. Ако готварските съдове са маркирани като подходящи за микровълни, не трябва да се безпокоите.

Следващата таблица изброява различни видове готварски съдове и посочва дали и как да се използват в една микровълнова фурна.

Готварски съдове	Подходящи за микровълни	Коментари
Алуминиево фолио	✓✗	Може да се използва в малки количества за защита на зони от прегаряне. Ако фолиото е твърде близо до стената на фурната или се използва твърде много фолио, може да се образува дъга.
Плоча за запичане	✓	Не претопляйте повече от осем минути.
Съдове от порцелан и керамика	✓	Съдовете от порцелан, керамика, глазирана керамика и костен порцелан обикновено са подходящи, освен ако не са декорирани с метален кант.
Чинии от полиестерен картон за еднократна употреба	✓	Някои замразени храни са опаковани в такива чинии.
Опаковки на аламинути		
• Полистиренови купи	✓	Могат да се използват за затопляне на храна. Прегряването може да причини стопяване на полистирена.
• Хартиени пликове или вестници	✗	Могат да се запалят.
• Рециклирана хартия или метални изрезки	✗	Може да причини образуване на дъга.
Стъклени съдове		
• Съдове за сервиране	✓	Могат да се използват, освен ако не са декорирани с метален кант.
• Фини стъклени съдове	✓	Могат да се използват за претопляне на храни или течности. Тънкото стъкло може да се счупи или пукне при бързо нагряване.
• Стъклени буркани	✓	Капакът трябва да се свали. Подходящи само за претопляне.
Метални		
• Чинии	✗	Могат да причинят образуване на дъги или пожар.
• Закопчалки на пликове за фризер	✗	
Хартиени		
• Чинии, чаши, салфетки и кухненска хартия	✓	За кратко готвене и претопляне. Също и за поемане на излишната влага.
• Рециклирана хартия	✗	Може да причини образуване на дъга.
Пластмасови		
• Съдове	✓	Особено ако са от топлоустойчива термопластмаса. Някои други пластмаси могат да се изкривяват или обезцветяват при високи температури. Не използвайте меламинова пластмаса.
• Прилепващ филм	✓	Може да се използва за задържане на влагата. Не трябва да докосва храната. Внимавайте при отстраняване на филма, тъй като ще излезе гореща пара.
• Пликове за фризер	✓✗	Само ако в тях може да се вари или са подходящи за фурна. Не трябва да са херметично затворени. Набодете с вилица, ако е необходимо.
Восъчна или пергаментова хартия.	✓	Може да се използва за задържане на влагата и предотвратяване на изпръскване.

✓ :Препоръчва се

✓✗:Използвайте внимателно

✗ Не е безопасно

BG

BG

МИКРОВЪЛНИ

Микровълновата енергия всъщност прониква в храните, като се привлича и поглъща от тяхното съдържание на вода, мазнини и захар.
Микровълните причиняват бързо движение на молекулите в храната. Бързото движение на тези молекули създава триене, а получената топлина готви храната.

ГОТВЕНЕ

Готварски съдове за микровълново готвене:
Готварските съдове винаги трябва да позволяват на микровълновата енергия да преминава през тях за максимална ефективност. Микровълните се отразяват от метали, като неръждаема стоманата алуминий или мед, но не могат да проникват през керамика, стъкло, порцелан и пластмаси, както и хартия и дърво. Така че храната не трябва да се готви в метални съдове.

Подходящи за микровълново готвене храни:
Много видове храни са подходящи за микровълново готвене, включително пресни или замразени зеленчуци, плодове, тестени изделия, ориз, зърнени храни, боб, риба и месо. В микровълнова фурна могат да се готвят също сосове, кремове, супи, пудинги на пара, плодови сладка и лютеници. Най-общо казано, микровълновото готвене е идеално за всеки вид храна, който може обикновено да се приготви на котлон. Топене на масло или шоколад, например (вж. главата със съвети, техники и препоръки).

Покриване по време на готвене.
Много е важно да се покрива храната по време на готвене, защото изпаряваната вода се издига като пара и подпомага процеса на готвене. Храната може да се покрива по различни начини: напр. с керамична чиния, пластмасов капак или подходящ за микровълни прилепващ филм.

Времена за престой
След като готвенето завърши, важно е да се осигури време за престой на храната, за да се позволи на температурата вътре в храната да се изравни.

Готварски указател за замразени зеленчуци

Използвайте подходяща купа от огнеупорно стъкло с капак. Гответе при затворен капак в продължение на минималното време – вж. таблицата. Продължете готвенето, за да получите резултати, които предпочитате. Разбъркайте двукратно по време на готвенето и веднъж след готвенето. Добавете сол, подправки или масло след готвене. Покрийте по време на престоя.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Спанак	150 гр.	600 W	5½-6½	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Броколи	300 гр.	600 W	10-11	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Грах	300 гр.	600 W	8-9	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Зелен боб	300 гр.	600 W	10-11	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Смесени зеленчуци (моркови/грах/ царевица)	300 гр.	600 W	9-10	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.
Смесени зеленчуци (китайски стил)	300 гр.	600 W	8½-9½	2-3	Добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена вода.

BG

Готварски указател за ориз и тестени изделия

Ориз: Използвайте голяма купа от огнеупорно стъкло с капак – по време на готвене оризът нараства двойно по обем. Гответе с капак.
След като изтече времето за готвене, разбъркайте преди времето за престой, посолете и добавете подправки и масло.
Забележка: оризът може да не е поел цялата вода след изтичане на времето за готвене.

Макаронени: Използвайте голяма купа от огнеупорно стъкло. Добавете вряла вода, щипка сол и разбъркайте добре. Гответе без капак.
Разбърквайте от време на време по време на и след готвене. Покривайте по време на престоя и изцедете внимателно след това.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Бял ориз: (леко сварен)	250 гр.	750 W	17-18	5	Добавете 500 мл студена вода.
Кафяв ориз (леко сварен)	250 гр.	750 W	22-23	5	Добавете 500 мл студена вода.
Смесен ориз: (ориз + див ориз)	250 гр.	750 W	18-19	5	Добавете 500 мл студена вода.
Смесени зърна (ориз + жито)	250 гр.	750 W	19-20	5	Добавете 400 мл студена вода.
Макаронени изделия	250 гр.	750 W	11-12	5	Добавете 1000 мл студена вода.

Готварски указател за пресни зеленчуци

Използвайте подходяща купа от огнеупорно стъкло с капак. Добавете 30-45 мл студена вода (2-3 суп. лъжици) на всеки 250 гр., освен ако не се препоръчва друго количество вода – вж. таблицата. Гответе при затворен капак в продължение на минималното време – вж. таблицата. Продължете готвенето, за да получите резултати, които предпочитате. Разбъркайте по веднъж по време на и след готвене. Добавете сол, подправки или масло след готвене. Покривайте по време на престоя от 3 минути.

Съвет: Нарежете пресните зеленчуци на парчета с еднаква големина. Колкото са по-малки парчетата, толкова по-бързо ще се сготвят.

Всички пресни зеленчуци трябва да се готвят, като се използва пълната мощност на микровълновата фурна (750 W).

Храна	Порция	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Броколи	250 гр. 500 гр.	5-5½ 8½-9	3	Пригответе стръкчета с равномерна големина. Подредете стеблата към центъра.
Брюкселско зеле	250 гр.	6½-7½	3	Добавете 60-75 мл (5-6 суп. лъжици) вода.
Моркови	250 гр.	5-6	3	Нарежете морковите на парчета с равномерна големина.
Карфиол	250 гр. 500 гр.	5½-6 9½-10	3	Пригответе стръкчета с равномерна големина. Нарежете големите стръкчета на половинки. Подредете стеблата към центъра.
Тиквички	250 гр.	4-4½	3	Нарежете тиквичките на резени. Добавете 30 мл (2 суп. лъжици) вода или бучка масло. Гответе, докато едва омекнат.
Патладжани	250 гр.	4½-5	3	Нарежете патладжаните на малки резенчета и поръсете с 1 супена лъжица лимонов сок.
Праз лук	250 гр.	5-5½	3	Нарежете праз лука на дебели резени.
Гъби	125 гр. 250 гр.	1½-2 3½-4	3	Пригответе цели или нарязани на резени гъби. Не добавяйте вода. Поръсете с лимонов сок. Добавете сол и пипер на вкус. Изцедете преди сервиране.
Лук	250 гр.	5-6	3	Нарежете лука на резени или половинки. Добавете 15 мл (1 суп. лъжица) вода.
Чушки	250 гр.	4½-5	3	Нарежете чушките на малки резени.
Картофи	250 гр. 500 гр.	5-6 9-10	3	Претеглете обелените картофи и ги нарежете на половинки или четвъртинки с подобна големина.
Ряпа	250 гр.	5-5½	3	Нарежете ряпата на малки кубчета.

BG

ПРЕТОПЛЯНЕ

Вашата микровълнова фурна претопля храната за част от времето, необходимо за конвенционалните печки с нагревателни плочи. Използвайте нивата на мощност и времената за претопляне в следващата таблица като упътване. Времената в таблицата се отнасят за течности при стайна температура от около +18 до +20 °C, или за замразена храна при температура около +5 до +7 °C.

Подреждане и покриване
Избягвайте да претопляте големи парчета, например месо – те се стремят към претопляне и изсъхват преди централната им част да се нагрее. Претоплянето на малки парчета е по-успешно.

Нива на мощност и разбъркване
Някои храни могат да се претоплят, като се използва мощност 750 W, докато други трябва да се претоплят, като се използват 600 W, 450 W или дори 300 W.
Вижте таблиците за упътване. Обикновено е по-добре да се претопля храната, като се използва по-ниско ниво на мощност, ако храната е деликатес, в големи количества или склонна да се нагрява много бързо (кайма например).

Разбърквайте добре или обръщайте храната по време на претопляне за по-добри резултати. При възможност разбърквайте отново преди сервиране.

Особено внимавайте при претопляне на течности и бебешки храни. За да предотвратите бурно кипене на течности и възможни изгаряния, разбърквайте преди, по време на и след претопляне. Дръжте ги в микровълновата фурна по време на престоя. Препоръчваме в течностите да се поставя пластмасова лъжица или стъклена пръчка. Избягвайте прегряване (а оттам и разваляне) на храната.
За предпочитане е да се намалява времето за готвене и да се добавя допълнително време за претопляне, ако е необходимо.

Времена за нагряване и престой
При претопляне на храна за пръв път е полезно да се отбелязва изразходваното време за бъдеща справка.

Винаги се уверявайте, че претопляната храна се нагрява равномерно.

Оставяйте храната да престои кратко време след претопляне, за да се разпредели температурата равномерно.

Препоръчваното време за престой след претопляне е 2-4 минути, освен ако не се препоръчва друго време в таблицата.

Особено внимавайте при претопляне на течности и бебешки храни. Вж. също главата с мерки по безопасност.

ПРЕТОПЛЯНЕ НА ТЕЧНОСТИ

Винаги оставяйте време за престой от най-малко 20 секунди след изключване на фурната, за да може да се изравни температурата. Разбърквайте по време на претопляне, ако се налага, и ВИНАГИ разбърквайте след претопляне. За да предотвратите бурно кипене и възможно изгаряне, поставяйте лъжица или стъклена пръчка в напитките и разбърквайте преди, по време на и след претопляне.

ПРЕТОПЛЯНЕ НА БЕБЕШКИ ХРАНИ

БЕБЕШКИ ХРАНИ: Изпразнете в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбърквайте след всяко претопляне! Оставете да престои в продължение на 2-3 минути преди сервиране. Разбъркайте отново и проверете температурата. Препоръчвани температури за сервиране: между 30-40 °C.

БЕБЕШКО МЛЯКО: Налейте млякото в стерилизирана стъклена бутилка. Претопляйте непокрито. Никога не претопляйте бебешка бутилка с биберон на нея, тъй като бутилката може да пръсне, ако се прегрее. Разтръскайте добре преди времето за престой и отново преди сервиране! Проверявайте температурата на бебешкото мляко или храна, преди да ги дадете на бебето. Препоръчвани температури за сервиране: около 37 °C.

ЗАБЕЛЕЖКА:
Бебешката храна се нуждае особено от внимателна проверка преди сервиране, за да се предотвратят изгаряния.
Използвайте нивата на мощност и времената за претопляне в следващата таблица като упътване за претопляне.

Претопляне на течности и храни

Използвайте нивата на мощност и времената в тази таблица като упътване за претопляне.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Напитки (кафе, чай и вода при стайна температура)	150 мл (1 чаша) 250 мл (1 чаша)	750 W	1½-2 2-2½	1-2	Налейте в керамична чаша и претопляйте без капак. Поставете малка (150 мл) или голяма (250 мл) чаша в центъра на въртящата се поставка; разбъркайте внимателно преди и след това.
Супа (охладена)	250 гр. 450 гр.	750 W	3-3½ 4-4½	2-3	Налейте в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбъркайте добре след претопляне. Разбъркайте отново преди сервиране.
Задушено (охладено)	350 гр.	600 W	5-6	2-3	Поставете задушеното в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбърквайте от време на време по време на претоплянето и отново преди престой и сервиране.
Макаронени изделия със сос (охладени)	350 гр.	600 W	4-5	3	Поставете макаронените изделия (напр. спагети или яйчено фиде) върху плоска керамична чиния. Покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни. Разбъркайте преди сервиране.
Макаронени изделия с плънка и сос (охладени)	350 гр.	600 W	4½-5½	3	Поставете макаронените изделия с плънка (напр. равиоли, тортелини) в дълбока керамична чиния. Покрийте с пластмасов капак. Разбърквайте от време на време по време на претоплянето и отново преди престой и сервиране.
Готови ястия (охладени)	300 гр. 400 гр.	600 W	5-6 6-7	3	Разделете ястието от 2-3 охладени компонента върху керамична чиния. Покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Готови замразени ястия	300 гр. 400 гр.	600 W	11½-12½ 13-14	4	Поставете съд, предназначен за микровълнова фурна, със замразена храна (-18 °C) на въртящата се поставка. Покрийте с прилепващ филм за микровълнови фурни. Оставете време за претопляне около 4 минути.

Претопляне на бебешки храни и мляко

Използвайте нивата на мощност и времената в тази таблица като упътване за претопляне.

Храна	Порция	Мощност	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Бебешки храни (зеленчуци с месо)	190 гр.	600 W	30 сек.	2-3	Изпразнете в дълбока керамична чиния. Гответе с капак. Разбъркайте след времето за готвене. Оставете да престоят 2-3 минути. Преди сервиране разбъркайте добре и проверете внимателно температурата.
Бебешка овесена каша (овесени ядки + мляко + плодове)	190 гр.	600 W	20 сек.	2-3	Изпразнете в дълбока керамична чиния. Гответе с капак. Разбъркайте след времето за готвене. Оставете да престоят 2-3 минути. Преди сервиране разбъркайте добре и проверете внимателно температурата.
Бебешко мляко	100 мл 200 мл	300 W	30-40 сек. 1 мин. до 1 мин. 10 сек.	2-3	Разбъркайте или разклатете добре и налейте в стерилизирана стъклена бутилка. Поставете в центъра на въртящата се поставка. Гответе без капак. Разклатете добре и оставете да престои най-малко 3 минути. Преди сервиране разклатете добре и проверете внимателно температурата.

BG

РАЗМРАЗЯВАНЕ

Микровълните са превъзходен начин за размразяване на замразени храни. Микровълните внимателно размразяват замразената храна за кратък период от време. Това може да е чудесно предимство, ако дойдат внезапно неочаквани гости.

Замразените пилета трябва да се размразят напълно преди готвене. Отстранете всякакви метални връзки и извадете пилето от обвивката, за да може да се оттече течността при размразяване.

Поставете замразената храна върху съд без капак. Обърнете на половината време, източете всякаква течност и отстранете дреболиите възможно най-бързо.
Проверявайте храната от време на време, за да се уверите, че не се затопля. Ако започнат да се загряват по-малки и по-тънки части от замразената храна, те могат да се увият в малки ленти алуминиево фолио по време на размразяване.

Ако външната повърхност на пилето започне да се затопля, спрете размразяването и го оставете за 20 минути преди продължаване.
Оставяйте рибата, месото и пилешките храни да престояват, за да завърши размразяването. Времето на престой до пълното размразяване е различно в зависимост от размразяваното количество. Вж. за справка таблицата по-долу.

Съвет: Тънките пластове храна се размразяват по-добре, а по-малките количества изискват по-малко време от по-големите. Помнете този съвет, докато замразявате и размразявате храни.

За размразяване на замразени храни с температура около -18 до -20 °C използвайте следващата таблица като упътване.

Цялата замразена храна трябва да се размразява, като се използва нивото на мощност за размразяване (180 W).

Храна	Порция	Време (мин.)	Време на престой (мин.)	Инструкции
Месо Говежда кайма Свински пържоли	 500 гр. 250 гр.	 10-12 7-8	 5-20	 Поставете месото върху плоска керамична чиния. Покрийте по-тънките краища с алуминиево фолио. Обърнете след половината от времето за размразяване!
Птици Парчиња пилешко Цели пилета	 500 гр. (2 бр.) 1000 гр.	 12-14 25-28	 15-40	 Най-напред поставете порциите с кожата надолу, а целите пилета с гърдите надолу върху плоска керамична чиния. Покрийте по-тънките краища, например крилца и краища с алуминиево фолио. Обърнете след половината от времето за размразяване!
Риба Рибно филе	 250 гр. (2 бр.) 400 гр. (4 бр.)	 6-7 11-13	 5-20	 Поставете замразената риба в средата на плоска керамична чиния. Подредете по-тънките части под по-дебелите. Покрийте тесните краища с алуминиево фолио. Обърнете след половината от времето за размразяване!
Плодове Безкостилкови плодове	 250 гр.	 6-7	 5-10	 Разпеделете плодовете върху плоска, кръгла стъклена чиния (с голям диаметър).
Хляб Хлебчета (всяко около 50 г) Тостове / сандвичи Немски хляб (пшенично + ръжено брашно)	 2 бр. 4 бр. 250 гр. 500 гр.	 1½-2 3-4 4-5 8-10	 5-10	 Подредете хлебчетата в кръг или хляба хоризонтално върху кухненска хартия в средата на въртящата се поставка. Обърнете след половината от времето за размразяване!

ГРИЛ

Нагревателният елемент на грила се намира под тавана на фурната. Той работи, докато вратата е затворена и въртящата се поставка се върти. Въртенето на въртящата се поставка прави печенето на храната по-равномерно. Подгряването на грила в продължение на 4 минути води до по-бързо печене на храната.

Готварски съдове за печене на грил:
Трябва да са огнеустойчиви и могат да включват метал. Не използвайте никакви пластмасови готварски съдове, тъй като те могат да се стопят.

Подходящи за печене на грил храни:
Пържоли, наденици, стекове, хамбургери, бекон и шунка, тънки рибни порции, сандвичи и всички видове препечени филии с плънки.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:
Винаги когато се използва само режим за печене на грил проверявайте нагревателният елемент под тавана да е в хоризонтално положение, а не във вертикално положение към задната стена. Помнете, че храната трябва да се поставя върху високата скара, освен ако не се препоръчва друга инструкция.

МИКРОВЪЛНИ + ГРИЛ

Този режим на готвене комбинира излъчваната топлина, която идва от грила, със скоростта на микровълновото готвене. Той работи, докато вратата е затворена и въртящата се поставка се върти. Благодарение на въртенето на въртящата се поставка храната се пече равномерно. При този модел са на разположение три комбинирани режима:
600 W + грил, 450 W + грил и 300 W + грил.

Готварски съдове за готвене с микровълни + грил.
Използвайте готварски съдове, през които могат да преминават микровълните. Готварските съдове трябва да са огнеустойчиви. Не използвайте метални готварски съдове при комбинира режим. Не използвайте никакви пластмасови готварски съдове, тъй като те могат да се стопят.

Подходящи за готвене с микровълни + грил храни:
Подходящите за готвене в комбиниран режим храни включват всички видове ястия, които се нуждаят от претопляне и печене (напр. печени макаронени изделия), както и храни, които изискват кратко време за готвене за изпичане на горния край на храната. Този режим може да се използва също така и за големи порции храна, които печелят от препечена и хрупкава корица (напр. пилешки порции, като ги обръщате по време на готвене). Вж. таблицата за печене на грил за повече подробности.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Винаги когато се използва комбиниран режим (микровълни + грил) проверявайте дали нагревателният елемент под тавана е в хоризонтално положение, а не във вертикално положение към задната стена. Храната трябва да се поставя върху високата скара, освен ако не се препоръчва друга инструкция. Иначе трябва да се поставя направо върху въртящата се поставка. Вж. за справка инструкциите в следващата таблица.

Храната трябва да се обръща, ако трябва да се пече от двете страни.

Ръководство за грил

Подгрейте грила с функцията за грил когато готвите прясна или замразена храна.
Използвайте нивата на мощност и времената в тази таблица като упътване за печене на грил.

Прясна храна	Порция	Време на предварително затопляне (мин.)	Мощност	1. Време за печене на страна (мин.)	2. Време за печене на страна (мин.)	Инструкции
Препечени филийки	4 бр. (4x25 гр.)	5	Само грил	6-7	5-6	Поставете филийките една до друга върху скарата.
Хлебчета (вече печени)	2-4 броя	3	Само грил	3-4	2-3	Поставете хлебчетата най-напред с долната страна нагоре в кръг направо върху скарата.
Домати на грил	250 гр. (2 бр.)	5	300 W + грил	5½-6½	--	Нарежете доматите на половинки. Сложете сол, пипер и малко сирене отгоре. Подредете в кръг върху плоска чиния от огнеупорно стъкло. Поставете ястието върху скарата.
Тостове стил "Хавай"	2 бр. (300 гр.)	5	300 W + грил	7-9	--	Препечете най-напред филийките хляб. Поставете филийките (с шунка, ананас, кашкавал) една до друга върху скарата. Оставете да престои 2-3 минути след готвене.
Пилешки крилца (охладено)	400-500 гр. (6 бр.)	5	300 W + грил	11-13	10-12	Подгответе парчетата пиле като крилца и бутчета с олио и подправки. Поставете ги в кръг на скарата с костите към средата. Оставете да престоят 2-3 минути след печенето на грил.

BG

BG

Ръководство за грил (продължение)

Прясна храна	Порция	Време на предварително затопляне (мин.)	Мощност	1. Време за печене на страна (мин.)	2. Време за печене на страна (мин.)	Инструкции
Печени картофи	500 гр.	5	450 W + грил	10-12	--	Нарежете картофите на половини и ги наредете в кръг върху скарата с отрязаната страна нагоре към грила. Намажете отрязаната страна със зехтин и подправки. Оставете да престои 3 минути след печенето.
Замразени макаронени изделия:	400 гр.	---	600 W + грил	14-16	3-4	Поставете замразените макаронени изделия (-18 °C), например лазаня, тортелини или канелони в подходящ съд от огнеупорно стъкло и го сложете на скарата.
Замразен рибен огретен	400 гр.	---	600 W + грил	16-18	3-4	Поставете замразения рибен огретен (-18 °C) в подходяща чиния от огнеупорно стъкло и го сложете върху скарата.
Замразена пица	250 гр. (8 бр.)	---	300 W + грил	12-13	---	Поставете замразените парчета пица (-18 °C) в кръг върху скарата.
Замразена торта	200-250 гр. (1-2 бр.)	---	300 W + грил	4-6	---	Поставете замразените парчета щрудел (-18 °C) едно до друго на скарата. Оставете да престои 5 минути след размразяване.

СПЕЦИАЛНИ СЪВЕТИ

ТОПЕНЕ НА МАСЛО

Поставете 50 гр. масло в малка дълбока стъклена чиния. Покрийте с пластмасов капак.

Нагрявайте в продължение на 30-40 секунди, като използвате 750 W, докато маслото се стопи.

ТОПЕНЕ НА ШОКОЛАД

Поставете 100 гр. шоколад в малка дълбока стъклена чиния.

Нагрявайте в продължение на 3-5 минути, като използвате 450 W, докато шоколадът се стопи.

Разбъркайте веднъж или два пъти по време на топенето. Използвайте кухненски ръкавици, когато изваждате!

ТОПЕНЕ НА КРИСТАЛИЗИРАЛ ПЧЕЛЕН МЕД

Поставете 20 г кристализирал пчелен мед в малка дълбока стъклена чиния.

Нагрявайте в продължение на 20-30 секунди, като използвате 300 W, докато медът се стопи.

ТОПЕНЕ НА ЖЕЛАТИН

Положете сухи желатинови листа (10 гр.) в продължение на 5 минути в студена вода.

Поставете източения желатин в малка купа от огнеупорно стъкло.

Нагрейте в продължение на 1 минута, като използвате 300 W.

Разбъркайте след стопяване.

ПРИГОТВЯНЕ НА ГЛАЗУРИ / СНЕЖНИ КРЕМОВЕ (ЗА КЕЙКОВЕ И ПАСТИ)

Смесете разтворимата глазура (14 гр.) с 40 гр. захар и 250 мл студена вода.

Гответе непокрито в купа от огнеупорно стъкло за 3½ до 4½ минути при 750 W, докато глазурата стане прозрачна. Разбъркайте два пъти по време на готвене.

ПРИГОТВЯНЕ НА КОНФИТЮР

Поставете 600 гр. плодове (напр. смесени безкостилкови) в подходяща по големина стъклена огнеупорна купа с капак. Добавете 300 гр. захар за консервиране и разбъркайте добре.

Гответе покрити в продължение на 10-12 минути, като използвате 750 W.

Разбъркайте няколко пъти по време на готвене. Изпразнете направо в бурканчета за сладко с винтови капачки. Оставете да престоят с капак в продължение на 5 минути.

ГОТВЕНЕ НА ПУДИНГ

Смесете пудинг на прах със захар и мляко (500 мл), като спазвате указанията на производителя, и разбъркайте добре. Използвайте подходяща по размер купа от огнеупорно стъкло с капак. Гответе с капак в продължение на 6½ до 7½ минути при 750 W.

Разбъркайте няколко пъти добре по време на готвене.

ПЕЧЕНЕ НА БАДЕМОВИ ПОДПРАВКИ

Разпрострете 30 гр. нарязани бадеми върху средна по големина керамична чиния.

Разбъркайте няколко пъти по време на печенето в продължение на 3½ до 4½ минути, като използвате 600 W.

Оставете да престоят в продължение на 2-3 минути във фурната. Използвайте кухненски ръкавици когато ги изваждате!

Почистване на вашата микровълнова фурна

За да се предотврати натрупването на мазнина и частици храна, трябва редовно да се почистват следните части на вашата микровълнова фурна:

- ***Вътрешните и външните повърхности***
- ***Вратата и уплътненията на вратата***
- ***Въртящата се поставка и ролковите пръстени***

☛ ВИНАГИ проверявайте дали уплътненията на вратата са чисти и дали вратата се затваря както трябва.

☛ Неспазването на поддръжката на фурната в чисто състояние би могло да доведе до влошаване на повърхността, което да се отрази неблагоприятно на уреда и да доведе до опасна ситуация.

1. Почиствайте външните повърхности с мек тампон и топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете.

2. Отстранявайте всякакви пръски и петна по вътрешните повърхности или по ролковия пръстен с тампон със сапунена вода. Изплакнете и подсушете.

3. За да отслабите втвърдените частици храна и отстраните миризмата, поставете чаша с разреден лимонов сок върху въртящата се поставка и нагрявайте в продължение на десет минути с максимална мощност.

4. Измивайте безопасната за съдомиялни машини плоча винаги, когато е необходимо.

НЕ разливайте вода във вентилационните отвори. **НИКОГА** не използвайте абразивни продукти или химически разтворители. Внимавайте особено при почистване на уплътненията на вратата, за да гарантирате, че няма:

- Натрупване на частици
- Пречки пред вратата да се затваря правилно

Почиствайте кухината на микровълновата фурна веднага след всяка употреба с разтвор на неутрален перилен препарат, но оставяйте микровълновата фурна да изстине преди почистване, за да избегнете нараняване.

Съхранение и ремонт на вашата микровълнова фурна

При съхранение или сервизно обслужване на вашата микровълнова фурна трябва да се вземат няколко прости предпазни мерки.

Фурната не трябва да се използва, ако вратата или уплътненията на вратата са повредени:

- ***Счупена панта***
- ***Влошени уплътнения***
- ***Изкривен или огънат корпус***

Тази фурна трябва да се ремонтира само от квалифициран сервизен техник на микровълнови фурни.

☛ **НИКОГА** не изваждайте външния корпус от фурната. Ако фурната е дефектирала и се нуждае от сервиз или се съмнявате за нейното състояние:

- Извадете щепсела от стенния контакт.
- Обърнете се към най-близкия сервизен център.

Ако желаете да приберете временно вашата микровълнова фурна, изберете сухо място без прах.

Причина: Прахът и влагата могат да се отразят неблагоприятно върху работните части във фурната.

Тази микровълнова фурна не е предназначена за търговска употреба.

BG

Технически данни

SAMSUNG се стреми да подобрява изделията си непрекъснато. Затова и конструктивните спецификации, и тези инструкции за потребителя подлежат на промяна без предизвестие.

BG

Модел	**GW76NM**
Захранващо напрежение	230 V ~ 50 Hz
Консумация на ел. енергия	
Микровълни	1100 W
Грил	950 W
Комбиниран режим	2050 W
Изходна мощност	100 W / 750 W (IEC-705)
Работна честота	2450 MHz
Магнетрон	OM75S(31)
Метод на охлаждане	Охлаждащ вентилатор
Размери (Ш x В x Д)	
Габаритни	489 x 275 x 410 мм
Кухина на фурната	330 x 187 x 320 мм
Сила на звука	20 литра
Тегло	
Нетно	Прибл. 13,5 кг

Bulgarian

Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот (Отпадъци, представляващи електрическо и електронно оборудване)

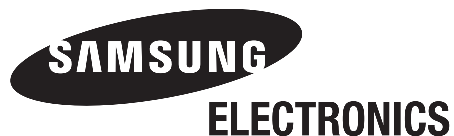
(Важи за държавите на Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно сметосъбиране)

Този знак, поставен върху изделието, негови принадлежности или печатни материали, означава, че продуктът и принадлежностите (например зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не бива да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци, когато изтече експлоатационният му живот. Отделяйте тези устройства от другите видови отпадъци и ги предавайте за рециклиране. Спазвайки това правило не излагате на опасност здравето на други хора и предпазвате околната среда от замърсяване, предизвикано от безконтролно изхвърляне на отпадъци. Освен това, подобно отговорно поведение създава възможност за повторно (екологично съобразно) използване на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили изделието, или със съответната местна държавна агенция, за да получат подробни инструкции къде и кога могат да занесат тези устройства за рециклиране, безопасно за околната среда.

Корпоративните потребители следва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Това изделие и неговите електронни принадлежности не бива да се смесват с другите отпадъци на търговското предприятие.

Забележка



ВЪПРОСИ ИЛИ КОМЕНТАРИ

СТРАНА	ОБАДЕТЕ СЕ	ИЛИ НИ ПОСЕТЕТЕ ОНЛАЙН НА
BELGIUM	02 201 24 18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726-786)	www.samsung.com/cz
DENMARK	8 - SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/dk
FINLAND	30-6227 515	www.samsung.com/fi
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864, € 0,14/Min)	www.samsung.com.de
HUNGARY	06 - 80 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/hu
ITALIA	800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900 - SAMSUNG (0900-726-7864, € 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	3 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/no
POLAND	0 - 801- 1 SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es
SWEDEN	075 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/se
U.K	0845 SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/uk
EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (726-7864, € 0.07/Min)	www.samsung.com/at
Switzerland	0848 - SAMSUNG (726-7864, CHF 0.08/Min)	www.samsung.com/ch